

# INTRODUCTION

*Ludo et ses amis* propose aux enfants un **parcours d'apprentissage** qui les familiarise avec la langue française, grâce à des approches variées, ludiques et adaptées à un public de jeunes apprenants.

## 1. NOS OBJECTIFS

- Placer les élèves en **situation de réussite** en favorisant les prises de parole et en valorisant les progrès.
- Rendre les élèves **actifs et acteurs de leur apprentissage**.
- Développer les **stratégies d'écoute active**.
- Entraîner les élèves à **trouver des indices** dans un message oral et à **émettre des hypothèses** sur le contenu des messages, en s'appuyant sur toutes les catégories d'indices, linguistiques et extra linguistiques.
- **Ouvrir leur oreille** aux **particularités sonores du français**.
- **Entraîner** les élèves à la **production des phonèmes spécifiques du français**.
- Amorcer une **réflexion sur la relation phonie-graphie**, en ciblant les traces écrites proposées et en mettant en valeur les phonèmes grâce à un rangement dans des « maisons de sons ».
- **Centrer sur les centres d'intérêt des enfants** qui apprendront à exprimer leurs goûts, leurs besoins, leurs projets, pour qu'ils soient capables très rapidement de communiquer sur des sujets qui les intéressent.
- Rendre l'enfant conscient des **progrès accomplis** grâce aux « petits portfolios ».
- Initier les élèves aux **réalités culturelles françaises** dans un esprit de tolérance.

## 2. NOS PRINCIPES PÉDAGOGIQUES

- Considérer que **l'oral** est **prioritaire** et majoritaire.
- Placer les élèves dans un **climat de confiance** dans lequel les **prises de parole** seront **encouragées et valorisées**. La confiance en soi est indispensable pour oser, elle est une condition indispensable pour progresser.
- Créer un **climat favorable à la communication**.
- **Laisser le temps** aux enfants de **s'imprégner de la musique de la langue**, de jouer avec ses sonorités, sans limiter les productions à ce qui fait sens.
- Accompagner l'apprentissage linguistique du français d'un travail autour du rythme, de la musique et d'activités d'écoute : **installer les bases du système phonologique du français** est un préalable à un apprentissage réussi.
- Permettre aux élèves, par un entraînement régulier et ludique, **d'ouvrir leur oreille aux particularités sonores du français**.
- **Jouer** avec les modalités de la voix permet à beaucoup d'enfants d'acquérir l'aisance nécessaire à la reproduction de phonèmes inconnus.
- Chanter, réciter des comptines permet également de **sensibiliser les élèves au rythme de la langue**. En manipulant les mots rythmés et les rimes, et grâce au côté répétitif et scandé, l'enfant **prend plaisir à apprendre et s'imprègne naturellement de la musique de la langue**.
- **Laisser le temps** aux enfants **d'écouter et de comprendre**, avant de les faire parler, c'est-à-dire reproduire, puis produire : la compréhension mise en œuvre dans de multiples situations différentes doit précéder la production :  
compréhension → reproduction / imitation → production / création
- Vérifier la compréhension des élèves en associant à l'écoute une action de la part des enfants, qui attestera de leur compréhension ou non (c'est ce qu'on appelle **l'écoute active** – réponse non verbale à un stimuli verbal – : écoute et montre, écoute et dessine, écoute et colorie, écoute et numérote, écoute et coche, écoute et relie, écoute et annonce vrai ou faux...).
- **Respecter les différents rythmes d'acquisition** des élèves et leur diversité de stratégies d'apprentissage, d'où l'importance de proposer pour chacune des compétences plusieurs activités, différentes. Cela permettra à CHAQUE enfant de vivre une activité qui lui convienne, car il est connu que l'aspect affectif de l'apprentissage n'est pas des moindres, et que le fonctionnement des enfants est loin d'être uniforme.
- **Respecter les étapes indispensables à une production orale correcte** : mettre en place, après la phase de compréhension orale, une phase de production orale guidée, ou encadrée qui permet à l'enfant de stabiliser sa production. Cette phase d'acquisition soutenue et aidée par l'enseignant conduit progressivement à la correction linguistique et fait partie intégrante du processus d'apprentissage.
- Dépasser le stade de la reproduction / répétition pour mettre les élèves en **situation de création d'énoncés**, dans le cadre d'une « mission » par exemple. Trouver qui est le coupable, par exemple, permet de **personnaliser les stratégies de prise de parole**.
- **Augmenter au maximum le temps de prise de parole des élèves** grâce à une organisation pédagogique en petits groupes, en binômes, etc.

- Proposer un apprentissage qui **associe intimement lexicale et structures** (une langue n'est pas une accumulation lexicale) et sélectionner les structures les plus pertinentes pour le lexique ciblé. Par exemple, il n'est pas nécessaire, pour communiquer avec un camarade, de savoir dire « c'est un crayon », mais plutôt « donne-moi ton crayon » qui sera certainement utile plus d'une fois.
- Donner au plus vite **les outils pour communiquer**, en ciblant les fonctions de communication les plus courantes dans la vie d'un enfant de cet âge et en proposant des activités dans lesquelles les connaissances dans la langue sont mobilisées pour accomplir des tâches.
- Stimuler les élèves grâce à des **situations qui présentent de l'intérêt et des enjeux** : poser une question dont on connaît déjà la réponse n'a aucun intérêt ; en revanche, placer les élèves dans des situations d'enquête, de recherche de partenaire ou de recherche d'information (document avec déficit d'information) les motive et donne un sens à leur prise de parole. Les situations proposées sont les plus proches possible de la réalité et des besoins d'expression des élèves pour qu'ils se trouvent en situation de **DEVOIR communiquer**.
- Considérer **l'écrit comme une aide à la mémorisation**, à la structuration des énoncés, à la segmentation, à la mise en évidence des relations phonie-graphie, et comme une base de réflexion sur la grammaire de la langue.
- **Évaluer chacune des compétences** permet de donner pour chaque élève un **état exact de ses performances dans chacune des compétences**. L'évaluation de la production orale prend la forme d'une **observation explicitée des attitudes, des réussites et des difficultés** éventuelles de chaque élève en s'appuyant sur un ensemble de critères, comportementaux, phonologiques et linguistiques. **Formulée de façon résolument positive**, elle recense ce que les élèves savent faire, pour les aider à une prise de conscience de leurs progrès.
- Écouter un album et aller jusqu'à sa théâtralisation font partie de cette **approche multi sensorielle** qui favorise le développement de l'imagination et aide à construire la confiance en soi des enfants.

### **3. LE PARCOURS D'APPRENTISSAGE**

Le jeune âge de ces enfants nécessite la mise en place d'une pédagogie spécifique : il est essentiel de familiariser l'oreille aux réalités **phonologiques** et accentuelles de la langue nouvelle, afin de créer les **bases des apprentissages linguistiques** et de faire **acquérir les premières connaissances** dans cette langue. Le jeune enfant a besoin d'être **mis en confiance**, d'acquérir des **stratégies d'écoute**, de s'habituer à **émettre des hypothèses** en s'appuyant sur le connu, de **solliciter toutes ses mémoires**.

C'est pourquoi, dans notre méthode *Ludo et ses amis*, les activités visant directement les **acquisitions linguistiques** (prioritairement orales) sont accompagnées d'autres moments spécifiques comme :

- l'écoute et l'apprentissage de **comptines et de chants** ;
- l'écoute et la théâtralisation d'**albums** ;
- des jeux avec les **sonorités du français** (jeux rythmiques et vocaux) ;
- la découverte de la **culture** de la France ;
- la réalisation de **recettes** (crêpes, gâteau au chocolat...), d'**objets** (chapeaux de fête, grenouille en pliage...).

Ces moments spécifiques contribuent à éveiller la **conscience phonologique** de nos élèves, à développer leur **capacité d'écoute, de mémorisation**, leur **curiosité**, à solliciter leurs **différentes mémoires** (kinesthésique, visuelle, olfactive, auditive), à augmenter leur **confiance** en eux. Ces multiples entrées dans la langue sont nécessaires et indispensables, car elles facilitent **l'appropriation de la musique du français** et, en conséquence, les capacités de **perception et de reproduction**, éléments constitutifs de la compétence de communication.

Ces diverses approches de la langue française créent les **bases d'un bon apprentissage**, tout en donnant **le goût et le plaisir d'apprendre**. Des élèves motivés et contents d'apprendre sont des élèves performants.

#### **4. STRUCTURE DES SUPPORTS**

##### **Le livre de l'élève**

Une unité est travaillée sur huit pages du livre de l'élève. La première page est une grande illustration qui introduit les objectifs de communication traités dans l'unité. Les pages 2, 3 et 4 sont réservées aux **apprentissages linguistiques, aux comptines et aux jeux rythmiques et vocaux**. Les pages 5 et 6 sont réservées à l'**album**, reproduit sous forme de vignettes. La page 7 est réservée aux **photos culturelles** et la page 8 aux **travaux manuels et à la recette illustrée**.

##### **Le cahier d'activités**

Les deux premières pages montrent le **village de Ludo**. Ce village comprend des illustrations du lexique appris dans chacune des unités. Il va par conséquent permettre aux élèves, à la fin de chaque unité, de rechercher trois mots étudiés dans l'unité et de les colorier. Les élèves prennent ainsi conscience, sous forme ludique, de l'avancement de leur apprentissage. Lorsque tous les dessins sont coloriés, les objectifs fixés dans le niveau 1 de *Ludo et ses amis* sont atteints.

Les deux pages suivantes proposent un **chant sur les mots « transparents »**, c'est à dire des mots très proches dans les autres langues, et son exploitation. Il va mettre les élèves en confiance et estomper les angoisses liées à un apprentissage nouveau. Les élèves auront, dès le premier cours, l'impression de savoir déjà beaucoup de choses en français.

Suivent ensuite des séries de huit pages, dédiées chacune aux apprentissages d'une unité. Ces huit pages permettent aux élèves de travailler sur les objectifs linguistiques, phonétiques (jeux rythmiques et vocaux) et culturels.

Les pages 1 à 4 de chaque unité sont réservées aux **apprentissages linguistiques**. Pour chacun d'eux, des « **boîtes à outils** » permettent aux élèves de consulter le lexique illustré. Ces quatre pages se terminent par la rubrique « **Je sais dire** », qui récapitule les apprentissages de l'unité, sous forme ludique.

Les pages 5 et 6 de l'unité sont réservées aux **jeux rythmiques et vocaux**. La page 8 est une « **récréation** », qui comprend une situation de communication et un coloriage, des mots fléchés, des points à relier...

La dernière page est un **coloriage culturel**.

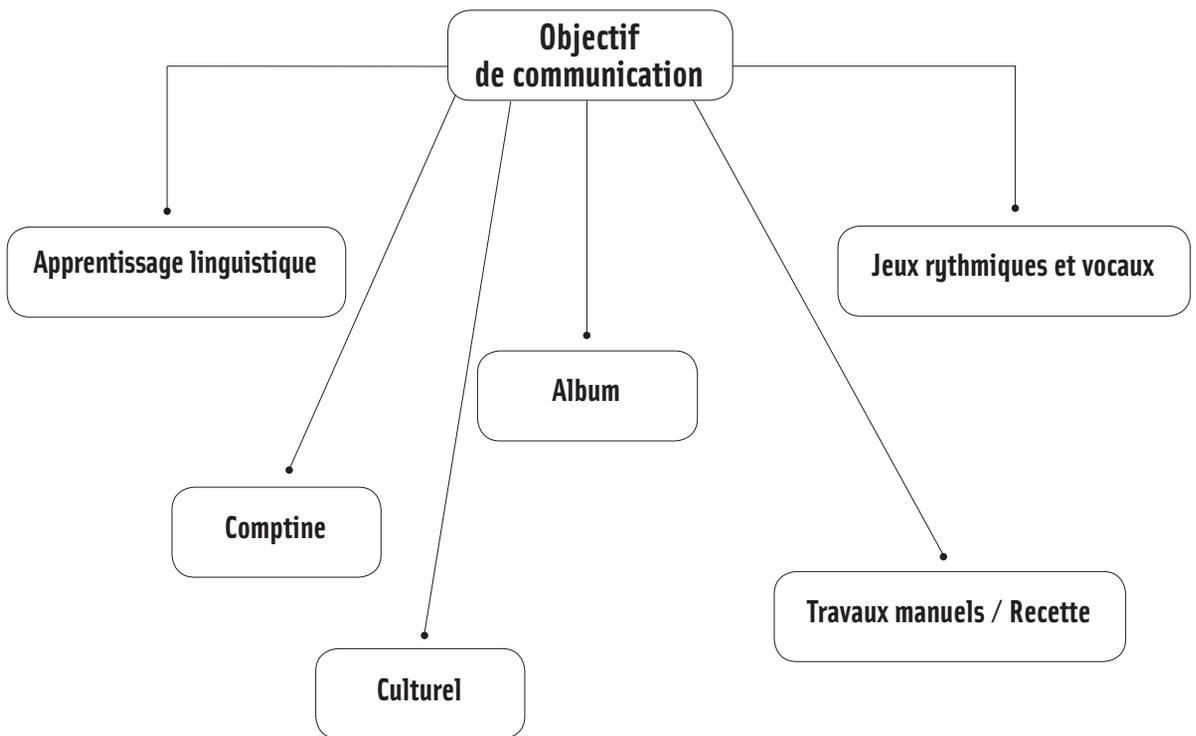
##### **Conclusion**

Il nous semble important de varier les approches et les activités langagières pour mieux cibler les apprentissages de nos différents élèves dans la classe.

Il est primordial que cette approche multi sensorielle dans la découverte de la langue se passe dans un climat de confiance et d'encouragement, car le lien affectif que l'enfant va créer avec cette langue déterminera son envie d'aller plus loin. Il ne faut pas négliger de développer chez les élèves les comportements indispensables pour l'apprentissage du français avec plaisir : curiosité, écoute active, mémorisation et confiance en soi dans l'utilisation d'une autre langue.

## 5. ORGANISATION D'UNE UNITÉ

Les divers axes de travail qui constituent une unité sont ici représentés sous forme de schéma : chaque composante contribue à atteindre les objectifs de communication.



*Ludo et ses amis* niveau 1 comporte cinq unités. Chaque unité est organisée en 11 ou 12 séances de 45 minutes chacune environ, soit un total annuel de 60 heures. La durée de chaque activité est donnée à titre indicatif. Il reste naturellement du ressort de l'enseignant d'en décider.

Dans chaque unité, nous retrouvons le travail autour des axes suivants :

- **L'axe linguistique** offre aux enfants les premières connaissances de la langue française.
- **L'approche par les jeux rythmiques et vocaux** propose aux enfants de jouer avec les nouvelles sonorités, de reproduire ou de produire des rythmes, des sons... La partie phonétique met en place de nombreuses activités d'écoute active.
- **L'approche par les comptines** offre une diversité de comptines, traditionnelles ou originales, que les enfants écoutent et restituent progressivement.
- **L'approche par les albums** propose pour chaque unité une histoire illustrée, ainsi que son exploitation avec les élèves (de la lecture à la théâtralisation).
- **L'approche par les travaux manuels et les recettes** sollicite tous les sens au service de l'apprentissage.
- **L'approche par la culture** initie les élèves à l'altérité.

### L'axe « Apprentissage linguistique »

Il est bien évidemment majoritaire dans chaque unité. Dans le niveau 1 de *Ludo et ses amis*, les contenus linguistiques travaillés restent encore modestes. Notre priorité est la qualité des acquisitions orales, tant sur le plan syntaxique que phonologique : on apprend une langue d'abord pour communiquer oralement. Les traces écrites sont ciblées, réduites à l'essentiel. Seuls des éléments très simples sont présentés à l'écrit. L'écrit a néanmoins sa place car il est pour beaucoup d'enfants un vecteur de mémorisation.

La communication active est encouragée, les erreurs sont dédramatisées, le plaisir d'apprendre est au cœur de nos préoccupations (voir « nos principes »).

Les thèmes retenus sont proches des centres d'intérêt des enfants.

### L'approche par les « Jeux rythmiques et vocaux »

Le niveau 1 de *Ludo et ses amis* se caractérise par la priorité donnée à l'écoute active préalable à une production orale correcte. C'est une approche de la langue française par le rythme, la musique et l'écoute.

Dès les premiers jours de son existence, l'enfant est baigné dans le milieu linguistique de ses parents. Il l'appréhende tout d'abord comme une musique, et ce sont les éléments prosodiques, puis rythmiques de la langue que l'enfant acquiert en premier, avant les éléments lexicaux, grammaticaux, syntaxiques, qu'il est incapable de segmenter en unités linguistiques porteuses de sens.

La mise en place des structures prosodiques apparaît donc comme un indispensable pré-requis dans l'apprentissage d'une langue étrangère : les schémas rythmiques et intonatifs d'une langue constituent la véritable charpente à partir de laquelle le système phonologique pourra s'organiser et créer ainsi les conditions d'une meilleure prononciation.

Il n'est plus à démontrer que l'enfant, baigné dans son milieu musico linguistique, devient progressivement sourd aux phonèmes qu'il n'entend pas dans sa langue. Par conséquent, un travail de « rééducation de l'oreille » apparaît indispensable.

Dans *Ludo et ses amis*, l'élève est systématiquement entraîné à écouter les sonorités spécifiques de la langue française, à en reconnaître, reproduire et produire les rythmes, phonèmes et intonations. Nous sommes persuadés que **développer ces capacités de reconnaissance, de reproduction et de production** améliore efficacement les compétences de compréhension et d'expression orales.

Nous proposons très souvent aux enfants de jouer avec la langue, de s'amuser en découvrant les nouveaux sons qu'ils peuvent inventer (la machine aux sons) ou reproduire, en produisant ou reproduisant des rythmes...

Tout comme le bébé joue avec les sonorités de sa langue maternelle, et en acquiert ainsi phonèmes, rythme et mélodie, il est important d'offrir à nos élèves de nombreuses occasions de jouer avec les sons spécifiques du français.

Pour créer les bases d'une réflexion sur la liaison phonie-graphie, nous avons également associé une image (le mot « chef de la maison du son ») à un phonème et son symbole phonétique. Les symboles sont représentés uniquement pour familiariser les élèves avec cette écriture (API), mais ne sont pas enseignés. Au fur et à mesure que des « sons » sont travaillés avec les élèves, on peut afficher les cartes-images de ces sons dans un coin réservé à cet effet dans la classe. Lorsque les élèves rencontreront des mots contenant les « sons » déjà répertoriés, ces mots peuvent être affichés (sous forme iconographique et écrite) sous la carte image « chef de la maison du son ».

Un codage couleur peut y être associé. La mémoire visuelle des enfants est très développée, se rappeler la couleur dans laquelle est écrit un phonème peut aider à sa restitution. Il reste bien entendu du choix de l'enseignant de l'utiliser ou non. Ce codage est proposé page 13 du guide.

Le travail proposé avec les cartes « intonations » est également très utile pour apprendre à moduler la voix. Il ne faut pas oublier non plus qu'on communique avec les expressions du visage, les mouvements du corps et l'expression de la voix : il ne suffit pas de savoir parler pour communiquer !

Tous les exercices de phonétique sont enregistrés sur les CD.

### L'approche par les « Comptines et chansons »

Les comptines et les chansons tiennent une place de choix ; elles sont un moyen très efficace pour sensibiliser les élèves au rythme et à la musique de la langue car elles insistent sur la scansion de la langue.

Comme pour les plus jeunes enfants qui apprennent les comptines et chansons dans leur propre langue, les enfants regardent et écoutent attentivement l'enseignant et, petit à petit, repèrent quelques éléments. Vient ensuite le moment de se lancer avec les autres dans la mélodie, le rythme ou les paroles. En manipulant les mots rythmés et les rimes, et grâce au côté répétitif et scandé, l'enfant prend plaisir à apprendre. Pour aider à la construction du sens, nous avons souvent détaillé les gestes appropriés.

Toutes les chansons et comptines sont enregistrées sur les CD.

### L'approche par les « Albums »

La lecture d'albums est une activité familière aux enfants de cet âge. L'écoute active et sa théâtralisation par la suite font partie de cette approche multi sensorielle qui favorise le développement de l'imagination et aide à construire la confiance en soi des enfants. Nous avons privilégié la structure itérative. Toutes les histoires que nous avons créées contiennent des phrases souvent répétées qui permettent aux enfants de s'approprier ce nouveau lexique et d'acquérir les structures. Les prononcer correctement et marquer l'intonation sont nos objectifs phonologiques.

Nous proposons la démarche suivante :

- Introduire l'histoire afin de préparer les enfants avant de l'écouter, en regardant les images et en formulant ensemble des hypothèses.
- Lire l'histoire à haute voix en s'accompagnant des aides visuelles, des modulations de la voix, et des gestes recommandés, tout cela devrait donner aux élèves assez d'informations pour comprendre le sens global. Comme pour les chansons et comptines, il n'est pas nécessaire que les élèves comprennent chaque mot ; il est par conséquent inutile de se lancer dans des explications compliquées.

Tous les albums sont enregistrés sur les CD, mais raconter l'histoire soi-même permet une approche plus personnelle et plus accessible pour les élèves, si l'enseignant le préfère.

### L'approche par les « Travaux manuels et recettes »

Cette approche permet aux élèves d'apprendre la langue en associant le dire et le faire. Elle permet de faire vivre la langue en situation.

### L'approche par le « Culturel »

Apprendre une langue, c'est également s'approprier sa culture. Il est important que les élèves découvrent la culture française au fur et à mesure qu'ils apprennent la langue. De nombreuses photos permettront aux élèves de se faire une représentation des « moments » et éléments culturels présentés : une fête d'anniversaire, Noël, Pâques, le repas à la cantine de l'école...

### La phase de clôture d'unité

Chaque unité comporte une phase de clôture, articulée autour de six moments :

1. Reprise de la comptine de la méthode : Jojo le facteur.
2. La rubrique « **Je sais dire** » permet de résumer, sous forme ludique, les apprentissages de chaque unité. Les **boîtes à outils** permettront aux élèves de renseigner les pointillés, sans avoir à mémoriser l'orthographe des mots : nous privilégions dans le niveau 1 la compétence de reconnaissance de l'écrit.
3. La rubrique « **Je mène l'enquête** » place les élèves en situation de production orale, avec une tâche de communication qui mobilise les connaissances de l'unité.
4. La rubrique « **Récréation** » propose des activités ludiques, comme le coloriage selon un enregistrement, l'identification des éléments graphiques et iconographique similaires...
5. « **Le village de Ludo** » renvoie à l'illustration des pages 4 et 5 du cahier d'activités, dans laquelle des éléments du lexique appris dans l'unité sont à identifier et à colorier.
6. La rubrique « **Culturel** » propose aux élèves un coloriage dans lequel des éléments culturels évoqués dans l'unité sont à colorier.

### L'évaluation

Étant donné le jeune âge des apprenants, l'évaluation des élèves concerne essentiellement les **compétences de l'oral**. Elle doit être résolument **positive**, considérer et **valoriser** ce que les élèves savent faire (et non le contraire).

Afin d'évaluer les élèves de manière la plus objective possible, **des critères d'observation de leur performance en production orale** sont indispensables. Nous vous proposons une liste de critères, présentés en tableau pour une plus grande facilité d'utilisation, en page xxx de ce guide. Ces critères s'articulent autour de **trois axes d'observation : comportementaux, phonologiques et linguistiques**. Les moments d'évaluation de la production orale sont signalés dans le guide sous la rubrique « **production orale autonome** ». Il s'agit d'une phase d'entraînement des élèves à manipuler le lexique et la structure, en groupe, par deux... Lors de cette phase de travail, l'enseignant circule parmi les élèves pour écouter (et évaluer) leur production. Lors d'une séance, seuls quelques élèves pourront être évalués à l'oral. L'enseignant doit simplement cibler les élèves dont il veut évaluer la production orale. Il n'est pas indispensable d'évaluer la production orale à chaque cours ; la spontanéité et le plaisir de parler restent prioritaires à cet âge.

## **Le portfolio**

Nous avons voulu impliquer l'élève dans ses apprentissages, le rendre sensible à ses réussites, ses progrès.

Dans le niveau 1, le portfolio est pensé en terme affectif : Qu'est-ce que j'ai aimé ? Qu'est-ce que j'ai réussi le mieux ?

Les fiches constitutives du portfolio se trouvent à la fin de chaque unité, avec le matériel photocopiable.

Au fur et à mesure de son apprentissage, l'élève pourra colorier le smiley correspondant à ses progrès :

 : Je ne sais pas le faire.

 : Je ne sais pas très bien le faire.

 : Je sais bien le faire.